



**МАГАЗИН**  
**ФАРКОПОВ**  
**+7 (495) 64693-693**

**www.magfarkop.ru**  
**magfarkop@yandex.ru**

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)







Torgue settings for nuts and bolts (8.8)

M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

**RENAULT LAGUNA htb.**  
**93 - 00**  
**NO CAT.R/007**

**ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА:**  
**FITTING INSTRUCTION:**

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M12x70 8.8 2szt -M10x80 8.8 4szt -M8x35 8.8 2szt		-ø 36 4szt
	-M12 2szt -M10 4szt -M8 2szt		4szt L= 50
	-M12 2szt -M10 4szt -M8 2szt		
	-M12 2szt -M10 2szt		



**МАГАЗИН**  
**ФАРКОПОВ**

**+7 (495) 6-693-693**

- Odkręcić od podłużnicy wieszak tłumika (nie będzie już wykorzystany).
- Rozwiercić boczne otwory podłużnic do średnicy tulejek.
- Włożyć tuleje dystansowe do podłużnic (L= 50).
- Przykręcić lekko do podłużnic elementy zaczepu C i D śrubami M10x80 8.8 (pkt 2, 3, 4) oraz śrubami M8x35 8.8 (pkt 5).
- Do elementów C i D przykręcić belkę haka A śrubami M12x35 8.8
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak w tabeli.
- Wieszak tłumika zamontować na elemencie haka C.
- Dokręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the hanger of the damper from the metal clamp (it will not be used any more).
- Drill the side holes of the metal clamps to the diameter of the sleeves.
- Insert the distance sleeves in the metal clamps (L= 50).
- Screw slightly the elements C and D to the metal clamps with bolts M10x80 8.8 (points 2, 3, 4) and with bolts M8x35 8.8 (point 5).
- Screw the main bar A to the elements C and D with bolts M12x35 8.8.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Assemble the hanger of the damper on the element C.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Connect the electric wires.

[www.magfarkop.ru](http://www.magfarkop.ru)  
[magfarkop@yandex.ru](mailto:magfarkop@yandex.ru)

Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczep kulowy do samochodu:

RENAULT LAGUNA htb.  
93 - 00

Nr katalogowy R/007

KARTA GWARANCYJNA

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczep kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepu.

#### Przeznaczenie

Zaczep kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

#### Warunki zamontowania

Zaczep może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepu.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI.

Zaczep posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepu utrzymywać w należyтым stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepu.

Uszkodzony zaczep kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczep kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepu nie może przekroczyć 75 kg.

**Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru  
magfarkop@yandex.ru

Data produkcji.....-.....  
m-c rok.

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

.....  
pieczęć sprzedawcy.

e20\*94/20\*0465\*00